

Dan

Chapter 4

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

נְבוּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ-לְכָל-עַמְמֵיָא אַמְיָא וְלִשְׁנָא דִּי-גַרְאֲרִין] (גַּרְרִין) (거하는-자들) [거하는-자들] 곧-과-언어들-에게 민족들 백성들 모든-왕-은 느부갓네살
H1753 H1753 H1768 H3961 H0524 H5972 H3606 H4430 H5020
בְּלִי-אַרְעָא שְׁלִמְכוֹן יִשְׁנָא: (평강-이 너희-의-평강-이 땅-에 온-번성할지이다 너희-의-평강-이 땅-에 온-번성할지이다)
H7680 H8001 H0772 H3606

느부갓네살 왕은 천하에 거하는 백성들과 나라들과 각 방언하는 자에게 조서하노라 원하노니 너희에게 많은 평강이 있을지이다

אַתָּא וְתַמְהָא דִּי-עָבַד עִמִּי אֱלֹהָא [עֲלִיא] (עֲלִיא) (지극히-높으신) [지극히-높으신] 하나님-나-와-함께 행하신 곧-과-기이한-일들-을 표적들-을
H5943 H5943 H0426 H5974 H5648 H1768 H8540 H0852
שָׁפַר קָדְמִי לְהַחֲנוּהָ: (종계-여겨 내-앞-에 알리는-것-을)
H8232 H6925 H2324

지극히 높으신 하나님이 내게 행하신 이적과 기사를 내가 알게 하기를 즐겨하노라

אַתּוּהִי כְמוֹהַ רַבְרָבִין וְתַמְהוּדָהּ כְּמֹהַ תְּקִיפִין מְלָכוּתָהּ מְלָכוֹת (그-의-나라-는) (강한지) (어찌) (그-의-기이한-일들-은) (위대한지) (어찌) (그-의-표적들-은) 나라 그-의-나라-는 강한지 어찌 그-의-기이한-일들-은 위대한지 어찌 그-의-표적들-은
H4437 H4437 H8624 H4101 H8540 H7260 H4101 H0852
עֲלָם וְשְׁלֹטְנָהּ עִם-דָּרְךָ (영원한 그-의-주권-은) (와-대-로다) (대) (함께-그-의-주권-은) 영원한
H5957 H7985 H5974 H1859 H1859 H1859

크도다 그 이적이여 능하도다 그 기사여 그 나라는 영원한 나라요 그 권병은 대대에 이르리로다

אַנְהָ נְבוּכַדְנֶצַּר שְׁלָהּ הָיִיתָ וְרַעְנָן בְּבֵיתִי (내-궁전-에서) (그리고-번성하여) (내-집-에서) (있었노라) (평안히) (느부갓네살-은) (나) 내-궁전-에서 그리고-번성하여 내-집-에서 있었노라 평안히 느부갓네살-은 나
H1965 H7487 H1005 H1934 H7954 H5020

나 느부갓네살이 내 집에 편히 있으며 내 궁에서 평강할 때에

חֲלֹם וְחִזֵּיתָּ וְיִדְחַלְנִי וְהִרְהַרִין עֲלַי מִשְׁכְּבִי (보았는데) (꿈-을) (그것이-나-를-두렵게-했다) (그리고-생각들-이) (그것이-나-를-두렵게-했다) (내-머리-의) (과-환상들-이) (내-침상) (위-에) (그리고-생각들-이) (그것이-나-를-두렵게-했다) (보았는데) (꿈-을) (나-를-놀라게-했다)
H2493 H2370 H1763 H2031 H5922 H4903 H2376 H7217 H0927

한 꿈을 꾸고 그로 인하여 두려워하였으되 곧 내 침상에서 생각하는 것과 뇌 속으로 받은 이상을 인하여 번민하였었노라

וּמְנִי וְהִנְעֹלָהּ קָדְמִי לְכָל-חֲכִימֵי בָבֶל (그리고-내게서) (데려오라) (명령-이) (내려진) (그리고-내게서) (해석-을) (곧-바벨-의) (지혜자들-을) (모든-내-앞-에) (데려오라) (명령-이) (내려진) (그리고-내게서) (해석-을) (곧-바벨-의) (지혜자들-을) (모든-내-앞-에) (데려오라) (명령-이) (내려진) (그리고-내게서)
H4481 H7761 H2942 H5954 H3606 H6925 H1768 H0895 H2445 H3046 H2493

이러므로 내가 명을 내려 바벨론 모든 박사를 내 앞으로 불러다가 그 꿈의 해석을 내게 알게 하라 하매

וְזָרְיָא	(כְּשָׂרָאִי)	[כַּשְׂדִּיאַ]	אַשְׁפָּיָא	חֲרָטְמִיָּא	(עָלִין)	[עָלִין]	בְּאַרְיִין	7
그리고-점쟁이들-이	(갈대아인들)	[갈대아인들]	점술사들	박수들	(들어왔다)	[들어왔다]	그때	
H1505	H3779	H3779	H0826	H2749	H5954	H5954	H0116	
לִּי:	מְהוֹדְעִין	לֹא-	וּפְשָׁרָהּ	קְדָמִיהוֹן	אָנָּה	אָמַר	וַחֲלֹמָא	
내게	알려주었다	아니-	그러나-그-해석-을	그들-앞-에	내가	말했다	그리고-꿈-을	
	H3046	H3809	H6591	H6925		H0560	H2493	

박수와 술객과 갈대아 술사와 점장이가 들어왔기로 내가 그 꿈을 그들에게 고하였으나 그들이 그 해석을 내게 알게 하지 못하였느니라

כְּשָׁם	בְּלִטְשַׁאצְרָא	שְׁמָהּ	דִּי-	דְנִיֵּאל	קְדָמִי	עַל-	אַחֲרָיִין	וְעַד	8
에-다른	벨드사살	그-의-이름-은	곧-	다니엘-이	내-앞-에	위-에	나중에	그리고-마침내	
H8036	H1096	H8036	H1768	H1841	H6925	H5954	H0318	H5705	
אֲמַרְתָּ:	קְדָמוּהִי	וַחֲלֹמָא	בָּהּ	קְדִישִׁין	אַלְהִין	רוּחַ-	וְדִי-	אַלְהֵי	
내가-말했다	그-앞-에	그리고-꿈-을	그-에게-(있는)	거룩한-	신들-	영-	그리고-곧-	나-의-신-의	
H0560	H6925	H2493		H6922	H0426	H7308	H1768	H0426	

그 후에 다니엘이 내 앞에 들어왔으니 그는 내 신의 이름을 좇아 벨드사살이라 이름한 자요 그의 안에는 거룩한 신들의 영이 있는 자라 내가 그에게 꿈을 고하여 가로되

קְדִישִׁין	אַלְהִין	רוּחַ	דִּי-	יָדַעַת	אָנָּה	וְדִי-	חֲרָטְמִיָּא	רֶב	בְּלִטְשַׁאצְרָא	9
거룩한-의	신들-	영-	곧-	알았노라	나-는	곧-	박수들-의	우두머리-	벨드사살이여	
H6922	H0426	H7308	H1768	H3046		H1768	H2749	H7229	H1096	
חֲזִית	דִּי-	חֲלֹמִי	חֲזוֹי	לָךְ	אַנְסַּ	לֹא-	רָז-	וְכָל-	כְּדָ	
내가-본	곧-	내-꿈-의	환상들-을	네게	어렵지-않다	아니-	비밀-이	그리고-모든-	네-안에-(있음을)	
H2370	H1768	H2493	H2376	H0598	H3809	H7328	H3606			
								אָמַר:	וּפְשָׁרָהּ	
								말하라	그리고-그-해석-을	
								H0560	H6591	

박수장 벨드사살아 네 안에는 거룩한 신들의 영이 있은즉 아무 은밀한 것이라도 네게는 어려울 것이 없는 줄을 내가 아노니 내 꿈에 본 이상의 해석을 내게 고하라

בְּגוּא	אֵילָן	וְאֵלֶּי	חַיִּית	חֲזָה	מִשְׁכְּבִי	עַל-	רֵאשִׁי	וַחֲזוֹי	10	
가운데-에	나무-가	그리고-보라	있었노라	보고	내-침상	위-에	내-머리-의	그리고-환상들-이		
H1459	H0363	H0431	H1934	H2370	H4903	H5922	H7217	H2376		
								אָרְעָא		
								땅-의		
								וְרוּמָהּ	שְׁנִיא:	
								그리고-그-높이-가	컷더라	
								H7314	H7690	
									H0772	

내가 침상에서 나의 뇌 속으로 받은 이상이 이러하니라 내가 본즉 땅의 중앙에 한 나무가 있는데 고가 높더니

לְסוּף	וַחֲזוּתָהּ	לְשָׁמַיָּא	יִמְטָא	וְרוּמָהּ	וַתְּגַף	אֵילָנָא	רָבָה	11		
끝-에	그리고-그-모습-이	하늘-에	닿았고	그리고-그-높이-가	그리고-강해졌으니	나무-가	자라			
H5491	H2379	H8065	H4291	H7314	H8631	H0363	H7236			
								אָרְעָא:	כָּל-	
								땅-의	온-	
								H0772	H3606	

그 나무가 자라서 견고하여지고 그 고는 하늘에 닿았으니 땅 끝에서도 보이겠고

12 תחתיה וְאֵנְכָה שְׂפִיר עֲפִיָּה
 그-아래-에서 그-안에 모든-것-에게- 그리고-양식-이 많고 그리고-그-열매-는 아름답고 그-잎-은
 H8460 H3606 H4203 H7690 H0004 H8209 H6074

וְעֵנָבוֹתַי וְיִרְדּוֹן וְבָעֵנָבוֹתַי בָּרָא חַיִּיתִּים וְתִלְגָּל
 하늘-의 새들-이 (거하였다) [거하였다] 그리고-그-가지들-에 들-의 짐승들-이 그늘을-얻었다
 H8065 H6853 H1753 H1753 H6056 H1251 H2423 H2927

וְיָמִין וְיָמִין וְיָמִין וְיָמִין
 :בְּשָׂרָא :כֹּל- יָמִין וְיָמִין
 육체-가 모든- 먹었다 그리고-그것-에서
 H1321 H3606 H2110 H4481

그 잎사귀는 아름답고 그 열매는 많아서 만민의 식물이 될 만하고 들짐승이 그 그늘에 있으며 공중에 나는 새는 그 가지에 깃들이고 무릇 혈기 있는 자가 거기서 식물을 얻더라

13 וְקָדְשִׁי עֵיר וְאֵלוֹ מִשְׁכְּבִי עַל- רֵאשִׁי בְּחַזְוֵי הַיְוֵית חֲזָה
 곧-거룩한-자-가 감시자-가 그리고-보라 내-침상 위-에 내-머리-의 환상들-에서 있었노라 보고
 H6922 H5894 H0431 H4903 H5922 H7217 H2376 H1934 H2370

מִן- שְׁמַיָּא נָחַת:
 로부터- 하늘 내려왔다
 H4481 H8065 H5182

내가 침상에서 뇌 속으로 받은 이상 가운데 또 본즉 한 순찰자, 한 거룩한 자가 하늘에서 내려왔는데

14 אֶתְרוּ עֲנָפוֹתַי וְקָצְצוּ אֵילָנָא גִדְדוּ אֲמָר וְגַן קָרָא בְּחֵיל
 떨어뜨려라 그-가지들-을 그리고-잘라라 나무-를 베어라 말했다 그리고-이같이 힘-으로 외치되
 H5426 H6056 H7113 H0363 H1414 H0560 H3652 H2429 H7123

וְצַפְרָא וְתַחְתּוּהִי מִן- חַיִּיתָא תַנְדַּד אֲנָכָה וּבְרָרוּ עֲפִיָּה
 그리고-새들-을 그-아래 로부터- 짐승들-을 쫓겨나게-하라 그-열매-를 그리고-흘러라 그-잎-을
 H6853 H8479 H4481 H2423 H5111 H0004 H0921 H6074

מִן- עֲנָפוֹתַי:
 그-가지들 로부터-
 H6056 H4481

그가 소리 질러 외쳐서 이처럼 이르기를 그 나무를 베고 그 가지를 찍고 그 잎사귀를 떨고 그 열매를 헤치고 짐승들로 그 아래서 떠나게 하고 새들을 그 가지에서 쫓아내라

15 בְּרָא וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ
 풀-에 과-놋-의 철- 곧- 그리고-띠-로 남겨두라 땅-에 그-뿌리들-의 그루터기-를 그러나
 H1883 H5174 H6523 H1768 H0613 H7662 H0772 H8330 H6136 H1297

וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ וְנָחַשׁ
 :אֲרַעָא :בְּעֵשֶׁב תְּלַקְהָ וְעֵם- חַיִּיתָא וְעֵם- וְעֵם- וְעֵם- וְעֵם-
 땅-의 풀-에 그-의-뭉-이 짐승들 그리고-함께- 짓을-것이며 하늘-의 그리고-이슬-로 들-의 곧-
 H0772 H2508 H2423 H5974 H6647 H8065 H2920 H1251 H1768

그러나 그 뿌리의 그루터기를 땅에 남겨두고 철과 놋줄로 동이고 그것으로 들 청초 가운데 있게 하라 그것이 하늘 이슬에 젖고 땅의 풀 가운데서 짐승으로 더불어 그 분량을 같이 하리라

16 לָהּ וְיִתְיָב חַיָּה וְלִבָּב וְשָׁנוֹן וְאֲנָשָׁא (אֲנָשָׁא) אֲנָשָׁא מִן- לְבָבָהּ
 그에게 줄-것이다 짐승-의 그리고-마음- 바꿀지니 (사람-의) [사람] 로부터- 그-마음-을
 H3052 H2423 H3825 H8133 H0606 H0606 H4481 H3825

וְשָׁבְעָה וְעֵדְנִין וְעֵדְנִין וְעֵדְנִין
 :עֲלוּהִי :יְחַלְפוֹן וְעֵדְנִין
 그-위-에 지날-것이다 때-가 그리고-일곱
 H5922 H2499 H5732 H7655

또 그 마음은 변하여 인생의 마음 같지 아니하고 짐승의 마음을 받아 일곱 때를 지나리라

אֵילָנָא וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק 20
 하늘-에 닿았고 그리고-그-높이-가 강해진 자라고 곧- 당신-이-본 곧- 나무-가
 H8065 H4291 H7314 H8631 H7236 H1768 H2370 H1768 H0363

וְחִזְוֹתָהּ לְכֹל- אֲרָעָא :
 그리고-그-모습-이 온- 땅-에
 H2379 H3606 H0772

왕의 보신 그 나무가 자라서 견고하여지고 그 고는 하늘에 닿았으니 땅 끝에서도 보이겠고

וְעֵפִיָּהּ וְשִׁפְרָא וְאֲנָבָה וְשִׁיָּא וְזִמְזִימ וְלְכֹל- בְּהָ 21
 그리고-그-잎-은 아름답고 그리고-그-열매-는 많고 그리고-그-양식-이 그리고-그-모든-것-에게-는
 H6074 H8209 H0004 H7690 H4203 H3606

וְחִזְוֹתָהּ תְּחִתּוֹהִי תְּדוּרָא חִיּוֹת וְכַעֲפֹרֵי וְיִשְׁכְּנוּ וְצִפְרֵי שְׁמֵיָא :
 그-아래-에서 거하고 짐승들-이 들-의 그리고-그-가지들-에 거하며 새들-이 하늘-의
 H8460 H1753 H2423 H1251 H6056 H7932 H6853 H8065

그 잎사귀는 아름답고 그 열매는 많아서 만민의 식물이 될만하고 들짐승은 그 아래 거하며 공중에 나는 새는 그 가지에 깃들이더라 하시오니

וְאַתְּ-הָ (אֲנָתְ-) הוּא מְלָכָא וְיִצְחָק וְרַבּוּתָא וְרַבּוּתָא וְרַבּוּתָא 22
 [당신-은] (당신-은) 바로- 왕-이여 곧- 크게-되셨고 강해지셨으며 당신-의-위대함-은 자라
 H0607 H0607 H1932 H4430 H1768 H7236 H8631 H7238 H7236

וּמְטָא לְשִׁמְיָא וְשִׁלְטָנָא לְסוּף אֲרָעָא :
 닿았으며 하늘-에 당신-의-주권-은 땅-의 끝-에
 H4291 H8065 H7985 H5491 H0772

왕이여 이 나무는 곧 왕이시라 이는 왕이 자라서 견고하여지고 창대하사 하늘에 닿으시며 권세는 땅 끝까지 미치심이니이다

וְרִי וְחִזְוֹתָהּ מְלָכָא עִיר וְקַרְיָשׁ וְנַחַת מִן- שְׁמֵיָא וְאַמְרָ 23
 그리고-곧- 보셨으니 왕-이 감시자-가 곧-거룩한-자-가 내려와 하늘로부터- 그리고-말했으되
 H1768 H2370 H4430 H5894 H6922 H5182 H4481 H8065 H0560

וְרִי אֵילָנָא וְחִבְלֵיהִי בְּלֵם עֵקָר שְׂרִשׁוּהִי בְּאֲרָעָא שְׂבָקוּ
 나무-를 베어라 그리고-그것-을-멸하라 그러나 그루터기-를 그-뿌리들-의 땅-에 남겨두되
 H0363 H1414 H2255 H1297 H6136 H8330 H0772 H7662

וּבְאֵסוּר וְרִי- פְּרִזָּל וְנִחֹשׁ בְּדִתְאָא וְיִצְחָק וְשְׁמֵיָא וְיִצְטָבַע 24
 그리고-띠-로 곧- 철- 과-뿔-의 풀-에 곧- 들-의 그리고-이슬-로 하늘-의 짓을-것이며
 H0613 H1768 H6523 H5174 H1883 H1768 H2920 H8065 H6647

וְעַם- חִיּוֹת בְּרָא חֲלָקָה עַד- וְיִצְחָק וְעַד- שְׂבָעָה עַד- וְיִצְחָק וְעַד- :
 그리고-함께- 들-의 짐승들- 그-의-뿔-이니 까지 곧- 일곱 때-가 지날-것이다 그-위-에
 H5974 H2423 H1251 H2508 H5705 H1768 H7655 H5732 H2499 H5922

왕이 보신즉 한 순찰자, 한 거룩한 자가 하늘에서 내려와서 이르기를 그 나무를 베고 멸하라 그러나 그 뿌리의 그루터기는 땅에 남겨두고 철과 뿔줄로 동이고 그것을 들 청초 가운데 있게 하라 그것이 하늘 이슬에 젖고 또 들짐승으로 더불어 그 분량을 같이 하며 일곱 때를 지내리라 하더라 하시오니

וְרִי וְרִי וְרִי וְרִי וְרִי וְרִי וְרִי וְרִי 24
 이것-이 해석-이라 왕-이여 그리고-선고-는 [지극히-높으신-이-의] [지극히-높으신-이-의] (지극히-높으신-이-의) 그것-이라
 H1836 H6591 H4430 H1510 H5943 H5943 H1932

וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק וְיִצְחָק :
 곧- 이르렀나니 위-에 [나-의-주] [나-의-주] (나-의-주) 왕-에게
 H1768 H4291 H5922 H4756 H4756 H4756 H4430

왕이여 그 해석은 이러하니이다 곧 지극히 높으신 자의 명정하신 것이 내 주 왕에게 미칠 것이라

וְלָךְ וְטָרְדִין מִן אֲנָשָׁא וְעִם חֵינֹת בְּרָא לְהוֹהּ
 그리고-당신-을 쫓아낼-것이니 로부터- 사람들 그리고-함께- 들-의 될-것이며
[H1934](#) [H1251](#) [H2423](#) [H5974](#) [H0606](#) [H4481](#) [H2957](#)

מִדְרָךְ וְעֶשְׂבָא וְכַתּוּרִין לָךְ יִטְעֲמוּן וּמְטָל שְׁמַיָא לָךְ
 당신-의-거처-가 그리고-풀-을 소들-처럼 당신-에게 먹일-것이며 하늘-의 그리고-이슬-로
[H8065](#) [H2920](#) [H2939](#) [H8450](#)

מִצְבְּעִין וְשַׁבְּעָה עֲדָנִין יַחְלֹפִין עַד עַד תְּנַדַּע דְּיִ שְׁלֵיט
 적실-것이며 그리고-일곱 때-가 지날-것이다 당신-위-에 까지 곧- 당신이-알 곧- 다스리신다
[H7990](#) [H1768](#) [H3046](#) [H1768](#) [H5705](#) [H5922](#) [H2499](#) [H5732](#) [H7655](#) [H6647](#)

עֲלֵיאַ בְּמַלְכוּת אֲנָשָׁא וְלִמֹן דְּיִ יִצְבָּא יְהַנְנָה:
 지극히-높으신-이가 사람-의 나라-에서 그리고-누구-에게든지- 곧- 원하시는-자-에게 주신다
[H5415](#) [H6634](#) [H1768](#) [H4479](#) [H0606](#) [H4437](#) [H5943](#)

왕이 사람에게서 쫓겨나서 들짐승과 함께 거하며 소처럼 풀을 먹으며 하늘 이슬에 젖을 것이요 이와 같이 일곱 때를 지낼 것이라 그 때에 지극히 높으신 자가 인간 나라를 다스리시며 자기의 뜻대로 그것을 누구에게든지 주시는 줄을 아시리이다

וְדִי אֲמַרוּ לְמַשְׁבַּק עֲקָר שְׂרִשׁוּהֵי דְּיִ אֵילָנָא מַלְכוּתָךְ לָךְ
 그리고-곧- 말했으니 그루터기-를 그-뿌리들-의 나무-의 당신-의-나라-가 당신-에게
[H4437](#) [H0363](#) [H1768](#) [H8330](#) [H6136](#) [H7662](#) [H0560](#) [H1768](#)

קִימָה מִן תְּנַדַּע דְּיִ שְׁלֵטִין שְׁמַיָא:
 확실히리니 곧- 당신이-알 곧- 하늘-이 다스리심-을
[H8065](#) [H7990](#) [H1768](#) [H3046](#) [H1768](#) [H4481](#) [H7011](#)

또 그들이 그 나무 뿌리의 그루터기를 남겨 두라 하였은즉 하나님께서 다스리시는 줄을 왕이 깨달은 후에야 왕의 나라가 견고하리이다

לְהֵן מַלְכָּא מַלְכֵי וְחַטִּיךְ] (עֲלֵיךְ) וְשִׁפְרַ [עֲלֵיךְ] מַלְכֵי מַלְכָּא
 그러므로 왕-이여 나-의-충고-가 좋게-여겨지이다 (당신-에게) [당신-에게] 나-의-충고-가
[H2408](#) [H5921](#) [H5922](#) [H8232](#) [H4431](#) [H4430](#) [H3861](#)

וְהַטִּיבָּהּ (וְחַטִּיךְ) בְּצַדִּיקָה פִּרְקָא עֲנִין בְּמַתָּן
 (그리고-당신-의-죄들-을) 의-로 의-로 가난한-자들-에게 그리고-당신-의-악행들-을
[H6033](#) [H2604](#) [H5758](#) [H6562](#) [H6665](#) [H2408](#)

תְּהוֹא לְשִׁלוֹתָךְ: אֲרַכָּה וְהָוָה
 있으리이다 당신-의-평안-에 연장함-이
[H7963](#) [H0754](#) [H1934](#)

그러나 왕이여 나의 간하는 것을 받으시고 공의를 행함으로 죄를 속하고 가난한 자를 긍휼히 여김으로 죄악을 속하소서 그리하시면 왕의 평안함이 혹시 장구하리이다 하였느니라

כָּלָא מְטָא עַל- נְבוּכַדְנֶצַּר מַלְכָּא: פ
 모든-것-이 이르렀더라 위-에 느부갓네살 왕-에게
[H4430](#) [H5020](#) [H5922](#) [H4291](#) [H3606](#)

이 모든 일이 다 나 느부갓네살 왕에게 임하였느니라

לְקַצַּת יַרְחִין תְּרִי- עֶשֶׂר עַל- מַלְכוּתָא דְּיִ בְּבֶל מְהֵלָּךְ הָוָה:
 끝-에 달- 열 위-에서 궁전-을 나라-의 곧- 바벨-의 거닐고 있었더라
[H1934](#) [H1981](#) [H0895](#) [H1768](#) [H4437](#) [H1965](#) [H5922](#) [H6236](#) [H8648](#) [H3393](#) [H7118](#)

열두 달이 지난 후에 내가 바벨론 궁 지붕에서 거닐새

עֲנֶה מְלֶכָא וְאָמַר הֲלָא דָא- הִיא כְּבִיל רַבְתָּא דִּי- אֲנָה בְּנִיתָהּ 30
 대답하여 왕-이 말했다 아니냐 이것-이- 그것-이- 바벨 큰-것이라 곧- 내가 건설한
[H1124](#) [H1768](#) [H7229](#) [H0895](#) [H1932](#) [H1668](#) [H3809](#) [H0560](#) [H4430](#) [H6032](#)

לְבַיִת מְלֶכָא בְּתַקְרָא חֲסָנִי וְלִיקָר תְּדַרְּי: וְנָלְךָ גְּלִיגְרָא וְנָלְךָ חֲסָנִי וְנָלְךָ חֲסָנִי
 집-으로 나라-의 힘-으로 나-의-능력-의 나-의-위엄-의 그리고-영광-을-위하여 나-의-능력-의
[H1923](#) [H3367](#) [H2632](#)

나 왕이 말하여 가로되 이 큰 바벨론은 내가 능력과 권세로 건설하여 나의 도성을 삼고 이것으로 내 위엄의 영광을 나타낸 것이 아니냐 하였더니

עוֹד מְלֶתָא בְּפִם מְלֶכָא קָל מִן- שְׁמַיָּא נִפְלַ לָּךְ אֲמַרִּין נְבוּכַדְנֶצַּר 31
 아직 말-이 왕-의 입-에 소리-가 로부터- 하늘 떨어졌으니 네게 말하노라 느부갓네살
[H5751](#) [H4406](#) [H6433](#) [H4430](#) [H7032](#) [H4481](#) [H8065](#) [H5308](#) [H0560](#) [H5020](#)

מְלֶכָא מְלֶכָא עָרַת מִנְךָ: מְלֶכָא מְלֶכָא עָרַת מִנְךָ:
 왕-이여 왕-이여 나라-가 네게서
[H4430](#) [H4437](#) [H5709](#) [H4481](#)

이 말이 오히려 나 왕의 입에 있을 때에 하늘에서 소리가 내려 가로되 느부갓네살 왕아 네게 말하노니 나라의 위가 네게서 떠났느니라

וּמִן- אֲנָשָׁא לָךְ טְרָרִין וְעַם- חַיִּיתָ בְּרָא מְדַרְךָ עֲשָׂבָא 32
 그리고-로부터- 너-를 사람들 너-를 쫓아낼-것이니 그리고-함께- 들-의 짐승들- 네-거처-이며 풀-을
[H4481](#) [H0606](#) [H2957](#) [H5974](#) [H2423](#) [H1251](#)

כְּתוּרִין וְנָלְךָ יִטְעֵמוּן וְשִׁבְעָה עֲרָנִין יַחְלִפוּן [עֲלִידָן] (עֲלָךְ) עַד דִּי- כְּתוּרִין וְנָלְךָ יִטְעֵמוּן וְשִׁבְעָה עֲרָנִין יַחְלִפוּן [עֲלִידָן] (עֲלָךְ) עַד דִּי-
 소들-처럼 너-에게 먹일-것이며 그리고-일곱 때-가 지날-것이다 [너-위에] (너-위에) 까지 곧-
[H8450](#) [H2939](#) [H7655](#) [H5732](#) [H2499](#) [H5922](#) [H5921](#) [H5705](#) [H1768](#)

תְּנִדַּע דִּי- שְׁלִיט עֲלָיָא בְּמַלְכוּתָא אֲנָשָׁא וְלִמְן- דִּי תְּנִדַּע דִּי- שְׁלִיט עֲלָיָא בְּמַלְכוּתָא אֲנָשָׁא וְלִמְן- דִּי
 네가-알 네가-알 다스리신다 지극히-높으신-이가 사람-의 나라-에서
[H3046](#) [H1768](#) [H7990](#) [H5943](#) [H4437](#) [H0606](#) [H4479](#) [H1768](#)

יִצְבָּא וְתַנְנָה: יִצְבָּא וְתַנְנָה:
 원하시-는-자-에게 주신다
[H6634](#) [H5415](#)

네가 사람에게서 쫓겨나서 들짐승과 함께 거하며 소처럼 풀을 먹을 것이요 이와 같이 일곱 때를 지내서 지극히 높으신 자가 인간나라를 다스리시며 자기의 뜻대로 그것을 누구에게든지 주시는 줄을 알기까지 이르리라 하더니

בְּה- שַׁעְתָּא מְלֶתָא סִפְתָּא עַל- נְבוּכַדְנֶצַּר וּמִן- אֲנָשָׁא טְרִיד 33
 그- 시각-에 그- 말-이 이루어졌으니 위-에 느부갓네살-에게 쫓겨나 사람들 그리고-로부터-
[H8160](#) [H4406](#) [H5487](#) [H5922](#) [H5020](#) [H4481](#) [H0606](#) [H2957](#)

וְעֲשָׂבָא וְעֲשָׂבָא כְּתוּרִין יֹאכַל וּמִטְלָ שְׁמַיָּא גִשְׁמָה יִצְטַבַּע עַד דִּי שַׁעְרָה
 그리고-풀-을 소들-처럼 먹었고 그리고-이슬-로 하늘-의 그-몸-이 젖었으니 곧- 그-털-이
[H8450](#) [H0399](#) [H2920](#) [H8065](#) [H1655](#) [H6647](#) [H5705](#) [H1768](#) [H8177](#)

כְּנֻשְׂרִין וְנָלְךָ רַבָּה וְנָלְךָ וְנָלְךָ וְנָלְךָ וְנָלְךָ וְנָלְךָ וְנָלְךָ וְנָלְךָ
 독수리들-처럼 자랐고 그리고-그-손톱들-이 새들-처럼
[H5403](#) [H7236](#) [H2953](#) [H6853](#)

그 동시에 이 일이 나 느부갓네살에게 응하므로 내가 사람에게 쫓겨나서 소처럼 풀을 먹으며 몸이 하늘 이슬에 젖고 머리털이 독수리털과 같았고 손톱은 새 발톱과 같았느니라

וּמַגְדֵּיעִי	נִטְלָת	לְשָׁמַיָא	עֵינַי	נְבוּכַדְנֶצַּר	אַנָּה	יוֹמֵיָהּ	וּלְקֵצֶת
그리고-내-지각-이	들었더니	하늘-로	내-눈들-을	느부갓네살-은	나	그-날들-의	그리고-끝-에
H4486	H5191	H8065	H5870	H5020		H3118	H7118

וְלִחֵי	בְּרָכָת	וְלַעֲלֹאָהּ	וְלַעֲלִיאַ		יָתוּב	עָלַי
그리고-영원히-	찬송하며	(그리고-지극히-높으신-이-를)	[그리고-지극히-높으신-이-를]		돌아왔도다	내게
H2417	H1289	H5943	H5943		H8421	H5922

וּמְלִכּוּתָהּ	עָלָם	שְׁלֹטָן	שְׁלֹטְנָהּ	רֵי	וְתִדְרָתָהּ	שִׁבְחָתָהּ	עָלְמָא
그리고-그-의-나라-는	영원한-이요	주권-	그-의-주권-은	곧-	존귀하게-했노라	찬양하고	사시는-이-를
H4437	H5957	H7985	H7985	H1768	H1922	H7624	H5957

וְדָרָה	דָּרָה	עִם-
와-대-로다	대	함께-
H1859	H1859	H5974

그 기한이 차매 나 느부갓네살이 하늘을 우러러 보았더니 내 총명이 다시 내게로 돌아온지라 이에 내가 지극히 높으신 자에게 감사하며 영생하시는 자를 찬양하고 존경하였노니 그 권세는 영원한 권세요 그 나라는 대대에 이르리로다

וּכְמֻצְבוֹתָיָהּ	חֲשִׁיבִין	כְּלָהּ	אַרְעָא	(דְּיָרִי)	[דָּאֲרִין]	וְכָל-
그리고-그-뜻대로	여김-을-받으니	없음-같이	땅-의	(거하는-자들)	[거하는-자들]	그리고-모든-
H6634	H2804	H3809	H0772	H1753	H1753	H3606

אֵתִי	וְלֹא	אַרְעָא	(וְדְיָרִי)	[וְדָאֲרִין]	שָׁמַיָא	בְּחֵיל	עָבַר
있는-자-가	그리고-없다	땅-의	(그리고-거하는-자들)	[그리고-거하는-자들]	하늘-의	군대-에서	행하시되
H0383	H3809	H0772	H1753	H1753	H8065	H2429	H5648

עֲבָרְתָּ:	מָה	לָהּ	וְיֹאמַר	בְּיָדָהּ	יְמִתָּא	רֵי
하셨느냐	무엇-을	그에게	그리고-말할	그-손-을	칠	곧-
H5648	H4101		H0560	H3028	H4223	H1768

땅의 모든 거민을 없는 것 같이 여기시며 하늘의 군사에게든지, 땅의 거민에게든지 그는 자기 뜻대로 행하시나니 누가 그의 손을 금하든지 혹은 이르기를 네가 무엇을 하느냐 할 자가 없도다

הַדְרִי	מְלִכּוּתָי	וְלִיקָר	עָלַי	יָתוּב	וּמַגְדֵּיעִי	בְּהַ	זְמַנָּא
나-의-위엄-과	내-나라-의	그리고-영광-을-위하여	내게	돌아왔고	내-지각-이	때-에	그-
H1923	H4437	H3367	H5922	H8421	H4486	H2166	

וְעַל-	יְבֹעֹז	וְרַבְרַבְנֵי	הַדְרַבְרֵי	וְלֵי	עָלַי	יָתוּב	וְזוּי
그리고-위-에	찾았으며	나-의-귀족들-이	나-의-대신들-과	그리고-내게	내게	돌아왔으며	나-의-광채-가
H5922	H1156	H7261	H1907		H5922	H8421	H2122

לִי:	הִוְסַפְתָּ	וְתִירָה	וְרַבּוּ	הַתְקַנְתָּ	מְלִכּוּתֵי
내게	더해졌다	넘치게	그리고-위대함-이	세워졌으며	내-나라-에
	H3255	H3493	H7238	H8627	H4437

그 동시에 내 총명이 내게로 돌아왔고 또 나라 영광에 대하여도 내 위엄과 광명이 내게로 돌아왔고 또 나의 모사들과 관원들이 내게 조회하니 내가 내 나라에서 다시 세움을 입고 또 지극한 위세가 내게 더하였느니라

כָּל-	רֵי	שָׁמַיָא	לְמַלְכָּהּ	וּמִתְדַרְ	וּמְרוֹמָם	מְשַׁבַּח	נְבוּכַדְנֶצַּר	אַנָּה	כְּעֵן
모든-	곧-	하늘-의	왕-을	존귀하게-하노라	높이며	찬양하며	느부갓네살-은	나	이제
H3606	H1768	H8065	H4430	H1922	H7313	H7624	H5020		H3705

בְּגוֹה	מִהֲלִבְיָן	וְדֵי	דִּין	וְאַרְחָתָהּ	קִשְׁט	מַעֲבְדוּהֵי
안-에서	교만하게-걷는-자들-을	그리고-곧-	정의-이며	그리고-그-의-길들-은	진실-이요	그-의-행위들-은
H1467	H1981	H1768	H1780	H0735	H7187	H4567

פ	לְהַשְׁפִּילָהּ:	יָקַל
(단락)	낮추시는도다	능히
	H8214	H3202

그러므로 지금 나 느부갓네살이 하늘의 왕을 찬양하며 칭송하며 존경하노니 그의 일이 다 진실하고 그의 행하심이 의로우시므로 무릇 교만하게 행하는 자를 그가 능히 낮추심이니라